

ePure<sup>mobile</sup>



## **Estação Bluetooth BH01i/u**

**Manual do Utilizador**

swissvoice

## Bem-vindo

Bem-vindo à nossa nova estação móvel Bluetooth Swissvoice ePure (BH01), uma elegante estação para carregar telemóveis com um auscultador com altifalante inteligente para que possa ter conversões por voz e ouvir música de uma forma confortáveis. A BH01 suporta a mais recente tecnologia de voz HD o que permite uma qualidade de voz excepcional\*. A BH01 também tem integrados 2 altifalantes estéreo de alta qualidade que permitem ter uma experiência sem paralelo na audição de fontes musicais. Basta ligar a BH01 a qualquer telemóvel, tablet, PC ou computador portátil com Bluetooth para poder desfrutar de todas as suas funcionalidades e redescobrir o prazer de conversar.



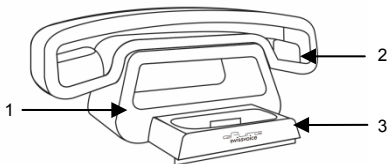
*\*Comentário: é necessário que o seu dispositivo móvel tenha suporte de áudio Bluetooth HFP 1.6 de banda larga e depende da rede do operador de telecomunicações*

# Índice

1.	Apresentação rápida .....	2
2.	Carregar a bateria .....	4
3.	Ligação sem fios .....	5
4.	Desfrute das suas conversas.....	7
5.	Desfrute da sua música .....	9
6.	Carregar o seu telemóvel.....	10
7.	Perguntas Frequentes .....	12
8.	Especificações .....	15
9.	Informações sobre Manutenção e Segurança .....	16
10.	Informação sobre a Garantia .....	17

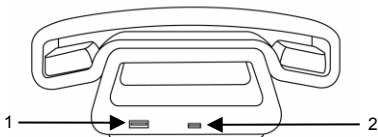
## 1. Apresentação rápida

### Vista dianteira da BH01

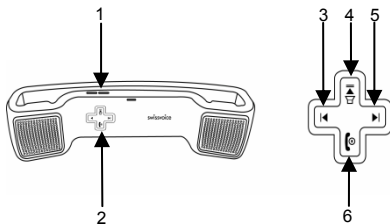


- 1 Base para carregar o auscultador
- 2 Auscultador sem fios
- 3 Carregador tipo gaveta para iPhone (Modelo: apenas BH01i)

### Vista traseira da BH01



- 1 Ficha USB standard (Modelo: apenas BH01u)
- 2 Ficha Micro USB

**Botões:**

- 1 **Aumentar(+)/Reduzir(-) o Volume:** Aumenta ou reduz o volume de som dos altifalantes do auscultador.
- 2 **Botões de controlo com LED**
- 3 **Anterior:** Voltar ao início de uma canção ou à canção anterior quando está a ouvir música.
- 4 **Ouvir/Altifalante:** Ouvir ou fazer uma Pausa na música. Durante uma chamada de voz, este botão pode activar/desactivar o modo alta voz.
- 5 **Seguinte:** Saltar para a canção seguinte quando está a ouvir música.
- 6 **Ligar/Desligar/Falar:** Premir durante 3 segundos para Ligar ou Desligar o auscultador da BH01. Botão Falar para atender ou terminar uma chamada telefónica.

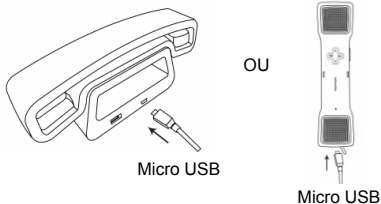
## 2. Carregar a bateria

Para a primeira utilização, recomendamos que carregue totalmente as baterias da sua BH01 durante 3 horas.

Carregar o auscultador da BH01:

- Ligue o cabo USB ao seu carregador de parede (\*) ou ao seu computador (alimentação USB standard) e ligue a outra extremidade à ficha USB da base. Deverá ouvir um sinal sonoro de aviso quando o auscultador começar a ser carregado na base.
- Opcionalmente, pode ligar o cabo micro USB directamente ao auscultador da BH01 para o carregar.


*(\*) Comentário: O adaptador de alimentação CA/CC não está incluído no pacote. Pode utilizar o adaptador de alimentação do seu telemóvel com porta USB.*

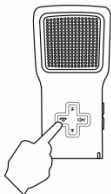


- **Carga total:** Uma carga completa demora cerca de 3 horas.
- **Bateria descarregada:** Ouvirá o aviso de “bateria descarregada” e o LED do auscultador pisca rapidamente com luz BRANCA.
- **Indicador da bateria:** Quando utilizar um iPhone, será mostrado na barra de estado do telefone um indicador de carga com o nível de carga restante da bateria da BH01.

### 3. Ligação sem fios

Pode ligar facilmente o seu dispositivo à BH01 por Bluetooth procedendo do seguinte modo:

**Passo 1:** Se a BH01 estiver desligada, ligue o auscultador da BH01 premindo e mantendo premido durante 5 segundos o botão para ligar/desligar (On/Off) .



Prima e mantenha premido durante 5 segundos o botão para ligar/desligar (On/Off)

**Passo 2:** Aguarde que o LED do auscultador comece a piscar com luz BRANCA e AZUL alternadamente, ouvindo também os avisos sonoro de emparelhamento. A BH01 está agora em modo de emparelhamento Bluetooth e pronta para se emparelhar.


**Passo 3:** Ligue (ON) a função Bluetooth no seu telemóvel, tablet ou PC e procure dispositivos Bluetooth. Quando “Swissvoice BH01” aparecer no seu dispositivo, seleccione este dispositivo para fazer o emparelhamento e ligar-se a ele (\*).

(\* *Comentário: Alguns modelos poderão pedir um código de acesso, e nesse caso introduza “0000”.*

Depois de ligado, ouvirá um aviso sonoro indicando que a ligação teve êxito e o LED do auscultador pisca com luz azul. Está agora pronto para desfrutar de comunicações por voz e música sem fios até uma distância de 20 metros em linha de vista.

**Emparelhar vários dispositivos:** A BH01 permite ligar até 2 dispositivos Bluetooth ao mesmo tempo. Para emparelhar a BH01 com outro dispositivo, repita os Passos de 1 a 3 como outro dispositivo.

**Religação automática:** A BH01 pode voltar a ligar-se ao último dispositivo móvel a que esteve ligada quando este voltar a entrar na área de alcance do Bluetooth. Por defeito, esta função está activa na BH01.

- Activar/Desactivar a religação automática:  
Prima o botão Anterior  durante 5 segundos no modo de espera; o LED branco/azul acende-se durante 1 segundo. A função de religação automática será activada ou desactivada em conformidade.




**Ligação a computadores Mac:** Para emparelhar a computadores Mac, tem de desligar a função de religação automática na BH01 antes de estabelecer a ligação, uma vez que os computadores Mac não são compatíveis com a função de religação automática.



## 4. Desfrute das suas conversas




A BH01 permite-lhe redescobrir o prazer das conversações móveis proporcionando uma elevada qualidade de som com grande facilidade de controlo e conforto de utilização.

### 4.1 Atender/Terminar uma chamada

- Atender uma chamada: Quando ouvir o toque de chamada, prima brevemente o botão Falar 
- Terminar uma chamada: Durante uma chamada, prima brevemente o botão Falar .
- Rejeitar um chamada: Quando ouvir o toque de chamada, prima e mantenha premido o botão Ouvir/Altifalante  durante 2 segundos

### 4.2 Fazer uma chamada/Marcação por voz Siri

Pode utilizar o seu telemóvel para fazer uma chamada da forma habitual e falar através do auscultador da BH01. Pode também fazer o seguinte:

- Marcação activada por voz/Siri: Prima brevemente o botão Falar  para activar a marcação por voz/Siri consoante o modelo do seu telemóvel. Fale directamente para a BH01 para utilizar a função de marcação por voz (\*)
- Remarcação do último número: Prima e mantenha premido o botão Ouvir/Altifalante  durante 1 segundo.
- Cancelar uma chamada: Durante uma chamada, prima brevemente o botão Falar 

*(\*) A funcionalidade Siri só está disponível no Apple iPhone4S*

### 4.3 Modo alta voz com mãos livres

Pode activar o modo alta voz com mãos livres para libertar as suas mãos e também para partilhar a conversa com outras pessoas que se encontrem na sala.

- **Modo alta voz com mãos livres:** Durante uma chamada telefónica, prima brevemente o botão Ouvir/Altifalante ►|| para comutar entre o modo alta voz e o auscultador.
- **Reforçar o áudio do modo alta voz:** Pode reforçar o volume sonoro do modo alta voz com mãos livres premindo brevemente 2 vezes o botão Ouvir/Altifalante ►|| durante uma chamada telefónica. Esta função é especialmente útil para a aplicação FaceTime do iPhone/iPad ou outras aplicações VoIP do iPhone/iPad, como o Skype, que têm um volume sonoro reduzido no modo mãos livres.

#### 4.4 Silenciar uma chamada

**Desactivar/Activar o microfone:** Durante uma chamada, prima brevemente o botão ► para desactivar ou activar o microfone. O LED fica aceso com uma luz branca fixa quando o microfone está desactivado.

#### 4.5 Chamadas com 3 interlocutores

Processar uma segunda chamada recebida:

- **Atender a 2ª chamada:** Prima brevemente o botão ◀
- **Rejeitar a 2ª chamada:** Prima e mantenha premido o botão ►|| Ouvir/Altifalante durante 2 segundos
- **Terminar a chamada em curso e atender:** Prima e mantenha premido o botão ◀ durante 2 segundos

Durante uma conversa com 2 chamadas:

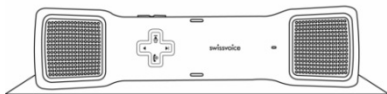
- **Comutar entre chamadas:** Prima brevemente o botão ◀
- **Terminar a chamada em curso e passar para outra chamada:** Prima e mantenha premido o botão ◀ durante 2 segundos

## 5. Desfrute da sua música

A BH01 recebe o áudio dos seus dispositivos móveis quando está a ouvir música, a jogar jogos ou a ver vídeos.

### 5.1 A melhor experiência auditiva

Para desfrutar da melhor experiência auditiva, coloque a BH01 na posição horizontal com os altifalantes estéreo voltados para si. Ajuste o volume do seu telemóvel/dispositivo móvel para o máximo e controle mais tarde o volume através dos botões de controlo de volume da BH01.



Coloque a BH01 na posição horizontal para desfrutar da melhor experiência auditiva

### 5.2 Controlo do leitor

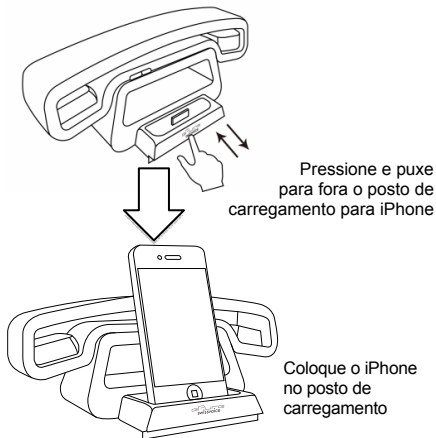
- Ouvir/Pausa: Prima o botão Ouvir/Altifalante ►|| para ouvir ou fazer uma pausa na música
- Canção seguinte: Prima o botão ► quando estiver a ouvir música para saltar para a canção seguinte
- Canção anterior: Prima o botão ◀ quando estiver a ouvir música para iniciar a canção desde o início ou ouvir a canção anterior
- Controlo do volume: Prima os botões Aumentar(+)/Reduzir(-) o volume na BH01

## 6. Carregar o seu telemóvel

A BH01 pode carregar o seu telemóvel através da base utilizando um carregador ligado a uma tomada de parede ou uma fonte de alimentação USB standard (adaptador de alimentação CA/CC não incluído).

### 6.1 Posto de carregamento para iPhone (Modelo: BH01i)

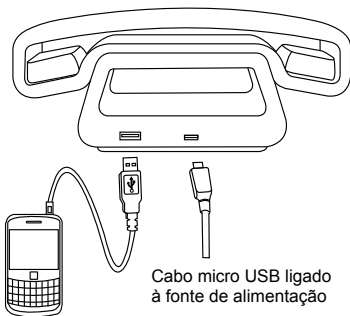
No modelo BH01i, quando a base está ligada a uma fonte de alimentação USB standard ou a um carregador ligado a uma tomada de parede, pode pressionar e puxar para fora da base o posto de carregamento tipo gaveta e colocar nele o seu iPhone para carregar a bateria.



## 6.2 Carregamento de telemóveis por USB (Modelo: BH01u)

No modelo BH01u, quando a ficha micro USB da base está ligada a uma fonte de alimentação USB standard ou a um carregador ligado a uma tomada de parede, pode carregar o seu telemóvel utilizando o cabo USB standard fornecido com o seu telemóvel (não incluído).

### Vista traseira da BH01



Ligue o cabo USB ao telemóvel para o carregar

## 7. Perguntas Frequentes

### 1. **Porque não consigo emparelhar a BH01 com o meu dispositivo Bluetooth?**

- a) Certifique-se de que a BH01 entrou no modo de emparelhamento.
- b) Certifique-se de que a BH01 está a cerca de 1 ou 2 metros de distância para fazer o emparelhamento.
- c) Para alguns modelos de telefone, pode ser pedida uma palavra-passe, devendo introduzir a palavra-passe de emparelhamento que é "0000".

### 2. **Porque é que a BH01 não consegue tocar música quando está ligada a um telemóvel Bluetooth?**

- a) Certifique-se de que o seu telemóvel Bluetooth suporta o perfil A2DP.
- b) Certifique-se de que o seu telemóvel Bluetooth está dentro da distância de funcionamento eficaz.

### 3. **Porque não é possível ouvir os primeiros segundos da música logo após ligar a BH01 e tocar a música?**

Algumas vezes a música apenas começa a tocar 5 segundos após a ligação da BH01 e ter sido estabelecida a ligação ao seu telemóvel. Não há qualquer problema para a reprodução da música 5 segundos após a ligação da BH01 ao seu telemóvel.

### 4. **Porque é que o volume de som é baixo mesmo depois de ter premido o botão para aumentar o volume na BH01?**

Certifique-se de que o volume já está ajustado para o máximo no seu telemóvel/dispositivo.

**5. Por que não posso controlar remotamente as funções de pausa, reprodução, música anterior e música seguinte da BH01 quando está a tocar música?**

Essa função necessita que o dispositivo Bluetooth esteja emparelhado com a BH01 para suportar o AVRCP (perfil de controlo remoto de áudio/ vídeo). Por favor, certifique-se de que o seu telemóvel ou emissor Bluetooth é compatível com o AVRCP.

**6. Qual é a distância máxima possível entre a BH01 e um telemóvel Bluetooth?**

De acordo com a norma Bluetooth, o alcance máximo dos produtos Bluetooth Classe 2 é de até 20 metros. Esta distância pode variar de acordo com diferentes ambientes e telemóveis emparelhados.

**7. Como é a voz HD suportada na BH01?**

A BH01 suporta a voz HD baseada no perfil Bluetooth HFP 1.6 e também depende do suporte da voz HD pela rede móvel.

**8. O volume do modo alta voz com mãos livres é demasiado baixo para o iPhone e a aplicação FaceTime ou Skype do iPad.**

Pode activar o reforço de áudio do modo alta voz premindo brevemente o botão Ouvir/Altifalante ►|| durante uma conversação através das aplicações VoIP do iPhone/iPad.

- 9. Porque não consigo ligar ou desligar o auscultador da BH01 mesmo premindo o botão para ligar/desligar durante 3 segundos?**  
Por favor ligue directamente o cabo micro USB ao auscultador da BH01 para carregar a bateria, premindo em seguida os botões Volume(+) e Volume(-) ao mesmo tempo, mantendo-os premidos durante 4 segundos e libertando-os em seguida. Aguarde que o LED branco se acenda novamente e poderá em seguida carregar normalmente o auscultador da BH01.
- 10. Porque é que quando estou a falar através do meu telemóvel (sem utilizar a BH01), quando me aproximo da BH01 deixo repentinamente de ouvir e poder falar através do telemóvel?**  
Quando os telemóveis se aproximam do limite de alcance da BH01, alguns telemóveis ligam-se à BH01 e passam automaticamente a chamada em curso para a BH01. Neste caso pode continuar a sua conversa utilizando o auscultador da BH01.
- 11. Estou a utilizar uma aplicação VoIP no Mac (por exemplo, Skype) mas não consigo atender e terminar chamadas premindo o botão “Falar” na BH01. Porquê?**  
O botão Falar não é actualmente suportado no OS Mac, em vez da sua função normal desliga a ligação Bluetooth com o computador Mac.
- 12. Ao ligar a um computador Mac, ocorre uma falha e é apresentada uma mensagem de erro de áudio Bluetooth no Mac.**  
Deve desactivar a função de religação automática da BH01 premindo o botão ◀ durante 5 segundos no modo de espera, fazer em seguida o emparelhamento Bluetooth e voltar a ligar o computador Mac.



## 8. Especificações

Versão Bluetooth	Bluetooth V2.1 + EDR
Perfis Bluetooth	HFP v1.6, A2DP e AVRCP
Limites de frequência Bluetooth	2,4GHz – 2,4835GHz
Alcance útil	Até 20 metros em linha de vista
Tempo de conversação	Até 3,5 horas
Tempo em espera	Até 500 horas
Tensão de entrada para carregar	5 VCC
Tempo de carga	Cerca de 3 horas (se a intensidade de alimentação for de 500mA)
Dimensões (auscultador)	210 x 53 x 51mm (LxPxA)
Dimensões (base)	128 x 65 x 62mm (LxPxA)
Peso (auscultador)	180g
Peso (base)	229g

### Notas:

- 1 Este dispositivo está em conformidade com as Regras da CE. A sua operação está sujeita às seguinte duas condições: (1) este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar uma operação indesejada.
- 2 Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela entidade responsável pela conformidade podem anular a autorização do utilizador para operar o equipamento.

## 9. Informações sobre Manutenção e Segurança

A BH01 é um produto sofisticado em termos de concepção e construção e deve assim ser manuseado com cuidado. Para limpar o auscultador da BH01, limpe primeiro com um pano antiestático ou com uma camurça húmida e seque com um pano seco.

### 9.1 Reciclagem (protecção do ambiente)



No final do ciclo de vida do produto, o telefone não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Por favor, entregue-o num ponto de recolha para processamento de equipamentos eléctricos e electrónicos:

ver o símbolo no produto, no manual do utilizador e/ou na embalagem.

Alguns materiais utilizados neste produto podem ser reciclados se o entregar num depósito de reciclagem. Ao fazer a reciclagem de peças ou matérias-primas dos produtos usados, estará a dar uma importante contribuição para a protecção ambiental. Contacte as suas autoridades locais se precisar de informações sobre pontos de recolha no seu bairro.

### 9.2 Aprovação e conformidade

Utilize o auscultador apenas com a base com carregador do modelo BH01u ou BH01i. A utilização de outras bases com carregador pode ser perigosa e causar avarias ou danos ao produto.

## 10. Informação sobre a Garantia

Obrigado por ter adquirido uma Estação Móvel Bluetooth ePure. A Estação Móvel Bluetooth ePure foi concebida para ser fácil de utilizar, mas se necessitar de assistência estamos prontos para o ajudar:

- O nosso site na Internet:  
Entre em <http://epure.swissvoice.net/range-overview/bh01i>  
secção Perguntas Frequentes (FAQ) – poderá encontrar aqui as respostas aos seus problemas assim como manuais de utilizador actualizados
- Como nos contactar:  
Pode contactar-nos de diferentes formas para solicitar ajuda:

(Australia)

Swissvoice hotline: (02) 8096 5247

Email: [epure\\_info@swissvoice.net](mailto:epure_info@swissvoice.net)

(Austria, Bulgaria)

Swissvoice hotline: 00800-10181010 (Toll-free)

Email: [helpline@swissvoice.net](mailto:helpline@swissvoice.net)

(Canada)

Swissvoice hotline: 011800-10181010 (Toll-free)

Email: [helpline@swissvoice.net](mailto:helpline@swissvoice.net)

(Cyprus, Czech republic)

Swissvoice hotline: 00800-10181010 (Toll-free)

Email: [helpline@swissvoice.net](mailto:helpline@swissvoice.net)

(Denmark)

Swissvoice hotline: +46 300568920

Email: [Info@turascandinavia.com](mailto:Info@turascandinavia.com)

(Eire)

Swissvoice hotline: 00800-10181010 (Toll-free)

Email: [helpline@swissvoice.net](mailto:helpline@swissvoice.net)

(Finland)

Swissvoice hotline: +46 300568920

Email: [Info@turascandinavia.com](mailto:Info@turascandinavia.com)

(France, Germany, Greece)

Swissvoice hotline: 00800-10181010 (Toll-free)

Email: [helpline@swissvoice.net](mailto:helpline@swissvoice.net)

(Hong Kong)

Swissvoice HK Ltd.

Address: Unit 1910, 19/F, Dominion Center

43-59, Queen's Road East, Wan Chai

Hotline: (852) 2466 9745 (Mon-Fri 10am-6pm)

(Italy, Malta, Netherlands)

Swissvoice hotline: 00800-10181010 (Toll-free)

Email: [helpline@swissvoice.net](mailto:helpline@swissvoice.net)

(Norway)

Swissvoice hotline: +46 300568920

Email: [Info@turascandinavia.com](mailto:Info@turascandinavia.com)

(Poland, Portugal)

Swissvoice hotline: 00800-10181010 (Toll-free)

Email: [helpline@swissvoice.net](mailto:helpline@swissvoice.net)

(Russia)

Swissvoice hotline: 810800-10181010 (Toll-free)

Email: [helpline@swissvoice.net](mailto:helpline@swissvoice.net)

(Spain)

Swissvoice hotline: 00800-10181010 (Toll-free)

Email: [helpline@swissvoice.net](mailto:helpline@swissvoice.net)

(Sweden)

Swissvoice hotline: +46 300568920

Email: [Info@turascandinavia.com](mailto:Info@turascandinavia.com)

(Switzerland)

Swissvoice hotline: 00800-10181010 (Toll-free)

Email: [helpline@swissvoice.net](mailto:helpline@swissvoice.net)

(Turkey)

Swissvoice Hotline: (212) 282 6777

Sales: [satis@mobicom.com.tr](mailto:satis@mobicom.com.tr)

Customer support: [musteri.hizmetleri@mobicom.com.tr](mailto:musteri.hizmetleri@mobicom.com.tr)

Technical support: [teknik@mobicom.com.tr](mailto:teknik@mobicom.com.tr)

(United Kingdom)

Swissvoice hotline: 00800-10181010 (Toll-free)

Email: [helpline@swissvoice.net](mailto:helpline@swissvoice.net)

(United States)

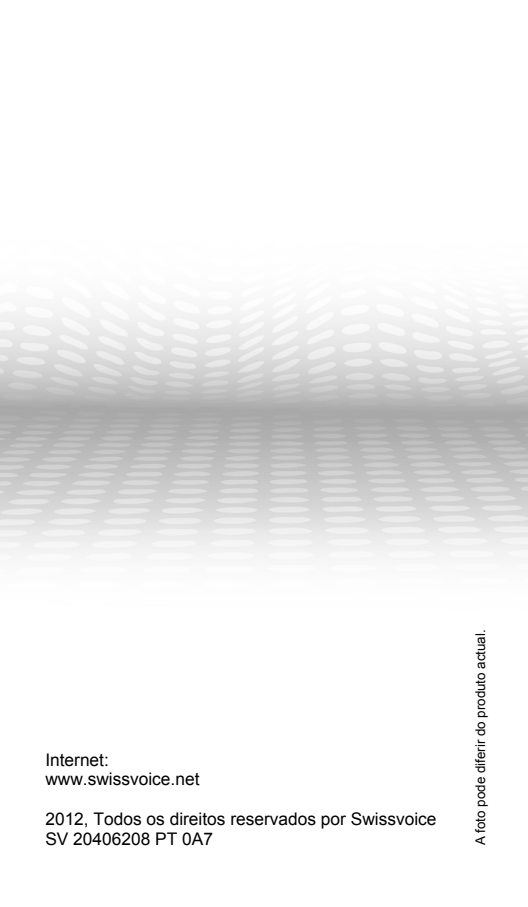
Swissvoice hotline: 011800-10181010 (Toll-free)

Email: [helpline@swissvoice.net](mailto:helpline@swissvoice.net)

Quando nos contactar, por favor tenha consigo as informações referentes ao número de série (que poderá ver na parte inferior do produto) e onde e quando adquiriu o produto.

## 10.1 Condições da Garantia

Todos os defeitos que possam ser atribuíveis a falhas de material ou de fabrico serão corrigidas sem custos dentro do período da garantia, através da sua reparação ou substituição do equipamento avariado. A garantia não cobre materiais consumíveis, defeitos que apenas afectem de forma insignificante o valor ou a utilização do equipamento e danos causados por uma utilização incorrecta, desgaste normal ou manipulações por terceiros. Esta garantia não cobre danos consequentes originados pela utilização, falha ou defeitos do produto. Especificamente, não é aceite qualquer responsabilidade por danos materiais nem perdas pecuniárias.



Internet:  
[www.swissvoice.net](http://www.swissvoice.net)

2012, Todos os direitos reservados por Swissvoice  
SV 20406208 PT 0A7

A foto pode diferir do produto actual.